

Ich sing dir mein Lied

Meine Lieder 2

Gott gab uns Atem



1. Gott gab uns A - tem, da - mit wir le - ben. Er gab uns Au - gen,
 1. God gave us breath, life in us to wa - ken. He gave us eyes to



dass wir uns sehn. Gott hat uns die - se Er - de ge - ge - ben,
 see face to face. God gave us the earth and all with - in it,



dass wir auf ihr die Zeit be - stehn. Gott hat uns die - se
 that we keep faith in time and space. God gave us the



Er - de ge - ge - ben, dass wir auf ihr die Zeit be - stehn.
 earth and all with - in it, that we keep faith in time and space.

2. Gott gab uns Ohren, damit wir hören.
 Er gab uns Worte, dass wir verstehn.
 Gott will nicht diese Erde zerstören.
 Er schuf sie gut, er schuf sie schön.
3. Gott gab uns Hände, damit wir handeln.
 Er gab uns Füße, dass wir fest stehn.
 Gott will mit uns die Erde verwandeln.
 Wir können neu ins Leben gehn.

englisch

2. God gave us ears so that we might listen,
 words he has given to understand.
 Never will God destroy his creation.
 He made it good – a precious land.
3. God gave us hands to reach out and take care.
 He gave us feet to stand up for right.
 God himself will with us change the world's face.
 We enter life in God's new light.

plattdeutsch

1. *Gott geev uns Aam, so köönt wi leven,
he geev uns Oogen, dat wi uns sehn.
Gott hett uns disse Eerd övergeven,
hier schöllt wi leben, dörrft wi ween.*
2. *Gott geev uns Ohren, so köönt wi hören,
he geev uns Wöör, dat wi uns verstaht.
Gott will, dat wi sien Eerd nich verheeren,
to schön hett he de Welt doch maakt.*
3. *Gott geev uns Hannen, dat wi köönt faten,
he geev uns Fööt, dat fast wi köönt stahn.
Gott will mit uns de Eerd heel nie maken:
so köönt wi nie in't Leben gahn.*

niederländisch

1. *God gaf ons adem opdat wij leven.
Hij gaf ons ogen om mee te zien.
God heeft ons deze aarde gegeven,
haar we bewonen sedertdien.*
2. *God gaf ons oren opdat wij horen.
Hij gaf ons woorden om te verstaan.
God wil niet deze aarde verloren.
Hij schiep haar goed en aangenaam.*
3. *God gaf ons handen opdat wij hand'eln.
Hij gaf ons voeten om op te staan.
God wil met ons de aarde verand'ren,
opdat wij nieuw door't leven gaan.*

italienisch

1. *Dio ci dà l'aria, perché viviamo;
occhi per gli altri Egli ci dà.
Dio ci ha donato questa sua Terra
per viverci in ogni età.*
2. *Dio ci dà orecchie, perché sentiamo;
ci dà parole per ragionar.
Questa sua Terra, che buona e bella
creò, non la distruggerà.*

3. *Dio ci dà mani, perché_operiamo;
piedi, ci dà, per saldi restar.
Vuole con noi cambiare la Terra:
con lui possiam ricominciar.*

Text Eckart Bücken, Sybille Fritsch (e), Wilhelm Beneker (platt),
Jan J. H. Hofland (nl), Anna Belli (it)

Musik Fritz Baltruweit

- © Text (d) Strube-Verlag München
- © Text (e), Musik: tvd-Verlag Düsseldorf
- © Text (platt, nl, it) Autoren

erschienen auf der CD „Fritz Baltruweit, Gott gab uns Atem“, tvd-Verlag 2013

Gott, in deinen Händen



1. Gott, in dei-nen Hän-den wünsch ich mir mein Haus.
 Du bist mei-ne Sehnsucht. Du schenkst mir dein Wort.

*1. God, your hands en - fold me, faith - ful - ly I live
 ev - 'ry heart that's bro-ken, ev - 'ry woun-ded soul*



Dort bin ich ge-schützt, und du bist da.
 Hei-le mei-ne See-le, sei mir nah.

*in the love that on - ly you can give.
 comes to peace in you, who makes us whole.*



Gott, mit dei-ner Lie-be fängt mein Le-ben an.
 Gott, mit dei-ner Lie-be fängt mein Le-ben an.

*Al-ways I am near you, God of rest and peace,
 Al-ways I am near you, God of rest and peace,*



Du bist es, der die-se Welt er - sann.
 Dir sing ich mein Lied, so - lang ich kann.

*all my long - ing for your care you know.
 in your love a - lone my love may grow.*

2. Gott, in deinen Händen ist das Leben nah.
 Da bricht kein Gericht mein Lebenslicht.
 Viele tausend Schulden zeichnen dich bis heut.
 Du wiegst sie mit deiner Liebe auf.
 Gott, mit deiner Liebe fängt mein Leben an.
 Du bist es, der allen Grund ersann.
 Gott, mit deiner Liebe fängt mein Leben an.
 Dir sing ich mein Lied, solange ich kann.
3. Gott, in deinen Händen ist Vergebung da.
 Du baust eine Brücke, die mich trägt.
 Sie verbindet Ufer – nichts trennt mich von dir.
 Bleib bei mir – begleite meinen Weg.

Gott, mit deiner Liebe fängt mein Leben an.
Du bist es, der meinen Sinn ersann.
Gott, mit deiner Liebe fängt mein Leben an.
Dir sing ich mein Lied, solange ich kann.

englisch

2. *God, your hands enfold me, when I pray to you,
knowing that you always make things new.
Reconciled, forgiven, once and yet again:
your love has the pow'r-life to sustain.
Always I am near you, God of rest and peace,
all my longing for your care you know.
Always I am near you, God of rest and peace.
In your love alone my love may grow.*
3. *God, your hands enfold me in my woeful cry
till the bitter end of every "Why".
God, you conquer evil through your Son's own pain,
through the cross we never live in vain.
Always I am near you, God of rest and peace,
all my longing for your care you know.
Always I am near you, God of rest and peace.
In your love alone my love may grow.*

finnisch

1. *Herra, kädelläsi asua mä saan,
turvallisin käsi päälä maan.
Sillä kaikki saavat uuden sydämen,
rauhan annat haavat sitoen.
Onneni on olla Herra lähel lää,
turvata voin yksin Jumalaan.
Onneni on olla Herra lähel lää,
tahdon laulaa hänen teoistaan.*
2. *Herrit kädelläsi iloita mä saan,
se on rikas käsi antamaan.
Siellä armahdusta meille tarjotaan.
eikä kadotusta milloinkaan.
Onneni on olla Herra lähellää,
turvata voin yksion Jumalaan.
Onneni on olla Herra lähellää,
tahdon laulaa hänen teoistaan.*

3. *Herra kädelläsi itkeä mä saan,
kohonnut ei käsi kostamaan.
Sitä naulat pisti pahuus ihmisten
anteeksi soi risti kaiken sen.
Onneni on olla Herra lähellä,
turvata voin yksion Jumalaan.
Onneni on olla Herra lähellä,
tahdon laulaa hänen teoistaan.*

Text Anna-Mari Kaskinen (fin), Per Harling (e), Fritz Baltruweit (d)
Musik Pekka Simojoki

- © Text (fin, e) Autoren, (d) tvd-Verlag Düsseldorf
- © Musik: Pekka Simojoki Music / Continental Sound Music
für D / A / CH: Small Stone Media Germany GmbH

erschienen auf der CD „Fritz Baltruweit, Gott gab uns Atem“, tvd-Verlag 2013

Ein Segen sein

1. Als Gott mit seinem Wort die Finsternis durchbrach, als
 er dir deine Zeit und auch dein Leben gab, da
 fiel ein Hauch von Liebe in deine Seele hin -
 ein. Gott sprach: Nimm meinen Atem. Du wirst ein Segen
 sein. Du wirst ein Segen sein.

- | | |
|---|--|
| <p>2. Wenn dich mitten am Tag
 ein klares Wort bewegt
 und auch in tiefer Not
 dich eine Hand berührt,
 die jenseits aller Lügen
 sagt: „Ich werd bei dir sein!“,
 dann wird dir das zum Zeichen:
 Du wirst ein Segen sein.</p> | <p>3. Geh deinen Lebensweg
 gestärkt durch Wein und Brot.
 Das gibt dir neuen Mut,
 geht mit dir, tut dir gut.
 Gott schenkt dir seine Gnade.
 Sie lässt dich nie mehr allein.
 Du lebst aus seiner Liebe.
 Du wirst ein Segen sein.</p> |
|---|--|

Text Albert Wieblitz
 Musik Fritz Baltruweit

© tvd-Verlag Düsseldorf

erschienen auf der CD „Liederzünden – Neue Lieder zwischen Himmel und Erde“,
 tvd-Verlag 2009

Die Lieder alphabetisch

A

- 210 *Ach Mädchen, wer glaubt an
Engel schon?*
149 *Ach bitterer Winter*
92 *Adventslied: Leben wird sein*
17 *Als Gott mit seinem Wort*
86 *Amen*
59 *Amos aus Tekoa*
181 *Andere achten*
64 *Auf der Suche nach Gottes
Leben*
130 *Aus erster Hand*

B

- 152 *Bei Gott zuhaus*
73 *Bei dir ist die Quelle des Lebens*
26 *Bekenntnis*
38 *Bis das Brot für alle reicht*
213 *Bleibt bei mir, ihr Engel (Kanon)*
74 *Blick auf zum Himmel*
180 *Braune Gefahren ziehen durchs
Land*

C

- 95 *Christi Kreuz vor Augen*

D

- 113 *Danke, Gott, für deine Gaben*
57 *Danke, Gott, für diesen Tag*
70 *Danke, Gott, für diesen Tag*
136 *Das Wasser ist weit*
159 *Das Zeichen auf der Stirn*
157 *Dass Gottes Kraft*
61 *Dass das Leben uns blüht*
157 *Dass der Weg dir glückt*
85 *Dein Licht leuchte uns*
120 *Dein Licht leuchte uns (mit
Strophen)*
166 *Deine Stimme nie mehr hören*
50 *Den Segen Gottes seh'n*
114 *Der Abend kommt*

- 148 *Der Frühling weht sanft*
134 *Der Regen lag schwer auf der
Erde*
94 *Der Stern von damals*
119 *Der liebe Mond*
80 *Die Güte ohne Ende bist du*
150 *Die Gänse mit dem Gänserich*
22 *Die Himmel erzählen*
74 *Die Himmel singen*
182 *Die Liebe ist verflossen*
100 *Die Seele wird frei –
Reformation*
119 *Die Sonne hat in voller Pracht ...*
116 *Die Sonne sinkt ins Meer*
196 *Die Stadt Gottes kennt keine
Fremden*
151 *Die Zeit verrinnt im Stundenglas*
148 *Die Zeiten wechseln, doch der
Himmel bleibt – Jahreszeitenlied*
22 *Die weite Welt staunt über
deine Wunder*
165 *Dir, Gott, will ich vertrauen*
142 *Du alter Rabe du*
73 *Du bist da (Kanon)*
71 *Du bist da für mich*
200 *Du bist ein Engel*
34 *Du bist heilig, du bringst Heil*
79 *Du bist mein Zuhause*
200 *Du bringst mir eine gute
Nachricht*
85 *Du gehst mit mir, du, mein Gott*
206 *Du kamst von weither in mein
Leben*
204 *Du leihst mir deine Flügel*
160 *Du sagst Ja zu mir*
24 *Du stellst meine Füße auf
weiten Raum*
80 *Du, Gott, bist unsre Zuversicht*

E

- 77 Ehre sei Gott und Frieden
89 Ein Engel kommt
199 Ein Engel kommt zu dir
17 Ein Segen sein
22 *Ein Tag erzählt's dem andern*
100 *Ein Ton trifft mein Leben*
179 *Ein Wort kam in die Welt*
93 *Ein Zeichen des Lebens*
80 Ein Zeichen des Lebens für dich
60 Ein e-mail für dich
158 Einer lässt dich nie allein
188 Entrüstet euch
188 *Es ist Krieg!*
135 *Es schlief ein Keim unscheinbar klein*
92 *Es spricht so viel dagegen*
182 *Es ströme das Recht wie Wasser*
140 *Es war einmal ein Rabe*

F

- 172 Freunde, dass der
Mandelzweig ...
210 Für dich
177 Für die Menschen –
Menschenrechtslied
126 Fürchte dich nicht

G

- 130 *Gehalten und geborgen*
186 *Gestürmt vom Volk*
82 *Gib deinen Frieden, Gott*
44 Gib mir deine Hand
81 Gib uns unser täglich Brot
82 Give peace and justice
78 Gloria
138 Glückliche Zeit
11 Gott gab uns Atem
153 *Gott sei bei dir in jeder Zeit*
84 Gott sei uns gnädig und segne
uns
18 Gott, deine Werke sind groß
(Kehrvers)

- 20 Gott, deine Werke sind groß
(mit Strophen)
75 *Gott, erbarm dich über uns*
14 Gott, in deinen Händen
146 Gott, lass deinen Segen ...
14 *Gott, mit deiner Liebe fängt
mein Leben an*
69 Gott, wie herrlich ist dein Name
212 Gottes Engel stärke dich
205 Gottes Engel weichen nie
214 Gottes Engel weichen nie
(Text aus der Bach-Kantate 149)
174 Gottes Erde, zum Wohnen
gemacht ...
42 *Gottes Geist heilt Leben*
54 Gottes Hände sind wie ein
großes Zelt
78 Gottes guter Geist
53 Gut, dass du da bist
150 Gänselied zum Martinstag

H

- 118 Hab Dank, mein Gott...
81 Heilig ...
42 Heilung und Segen für die Welt
142 Hey, Rabe
77 Höre mein Gebet

I

- 143 Ich möchte Rabe sein (Noah)
30 Ich sing dir mein Lied
132 Ich sing für dich
29 Ihr seid das Salz der Erde
61 Ihr werdet euch wundern
80 Im Wunder allen Lebens bist du
212 *In Zeiten, die kalt und dunkel
sind*
134 In deinen Armen
175 In der Nächsten Nähe
93 In der Stille lausche ich Gott
25 In der Weite des Himmels
166 In der Weite des Himmels
geborgen
144 In meiner Phantasie

135 In meines Herzens Raum
145 *Irgendwann geht jeder mal*

J

163 Ja, mit Gottes Hilfe
148 *Jahreszeitenlied*
202 Jeder Mensch braucht einen Engel
125 Jeder Tag ist ein Geschenk
202 *Jedes Kind braucht einen Engel*

K

104 Katharina von Bora
175 *Kein Lebensabend sollte dunkel sein*
90 *Kennst du den Herrn Nikolaus?*
130 *Kinderhände – Wunderwerk*
75 Kyrie
75 Kyrie / Nimm dich unser an, Gott

L

84 Lass leuchten dein Angesicht
84 Lasst uns wahrhaftig sein
36 Le lo (Heilig, heilig ...)
83 Leih mir deine Flügel
193 Leuchte, du mein Friedenslicht
65 Leuchte, mein Laternenlicht
212 Lichtblicke
55 Lieber Gott, ich danke dir
(Wenn ich in die Schule geh)
90 *Lieber heiliger Nikolaus*

M

56 Manchmal
102 Martinus
184 Mauern
186 Mauern überwinden
206 Mein Engel
72 Mein Herz ...
71 Meine Seele sucht nach dir
79 Meinen Frieden geb ich euch
177 *Menschenrechtslied*
160 *Mit Herzen, Mund und Händen*
176 Mit dem Herzen sehen

106 *Mit unsrer Macht ist nichts getan*
112 Mitten am Tag
47 Möge Gottes Segen dich umhüllen

N

151 Neujahrsspruch
96 Nicht ein Wort ... (Passionslied)
76 Nicht mein, sondern dein Wille .
138 *Nichts ist geschehn*
90 Nikolauslied
75 *Nimm dich unser an, Gott*
58 Noch ganz neu ist dieser Tag

O

146 *Ohne deine Nähe, Gott*

R

140 Rabenlied

S

104 *Schon lange warst du Nonne*
179 Sehnsucht
161 Sei getrost und unverzagt
41 Seid behütet und beschützt
82 Sende deine Engel
38 *Singen wollen wir*
171 Soviel du brauchst
62 Steht auf für die Kleinen
180 Steht auf für eine bunte Welt
109 Sterne und Mond
102 *Still war er und eingeschüchtert*

T

159 *Tauflied*

U

178 Und wenn es nur ein Zeichen ist

V

28 Vertrauen wagen

W

- 145 Wegelied: Irgendwann ...
111 Wende dein Herz zu mir
190 *Wenn Blicke wieder Nähe suchen*
184 *Wenn andre eine Mauer baun*
187 Wenn der Feind ein Gesicht
bekommt
55 *Wenn ich in die Schule geh*
190 Wenn wir Mauern überwinden
176 *Wer auf der Schattenseite steht*
106 Wer glaubt, wird selig
48 Wie die Straße uns
zusammenführt
128 Wie ist dein Lebenstraum?
164 Wie können wir es fassen
153 Wie könnten wir verloren gehn?
69 Wie lieb sind mir deine
Wohnungen
149 Winterlied
20 *Wir danken dir und loben dich*
99 Wir feiern deine Himmelfahrt
26 *Wir glauben an Gott, der uns liebt*
113 Wir haben genug zu essen
82 Wir hoffen auf dich
162 *Wir machen uns gemeinsam
auf den Weg*
188 *Wir seh'n die Bilder jeden Tag*
83 Wir sind durch deinen Geist ...
162 Wir trauen uns
194 Wir vernetzen unsre Träume
171 *Wir woll'n kein Stück vom
Kuchen*
70 Wo bist du?
32 Wo ein Mensch Vertrauen gibt

Z

- 159 Zeichen – Tauflied
93 Zeichen des Lebens
192 Zum Frieden brauchst du
Fantasie

Weitere Informationen zu Fritz
Baltruweit, seiner Musikgruppe,
seinen CDs, Liederbüchern und
Partituren

- www.studiogruppe-baltruweit.de
→ www.tvd-verlag.de